

**О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об обмене правовой информацией**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 25 мая 2001 года N 713

      Правительство Республики Казахстан постановляет: 

      1. Одобрить проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения об обмене правовой информацией.

      2. Министру иностранных дел Республики Казахстан провести переговоры с армянской стороной и, по достижении договоренности, заключить от имени Правительства Республики Казахстан указанное Соглашение, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

                                                         Проект

**Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан и**   
**Правительством Республики Армения**   
**об обмене правовой информацией**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Армения, именуемые в дальнейшем Сторонами,   
      желая укрепить отношения дружбы и взаимопонимания,    
      стремясь к расширению сотрудничества в правовой области,   
      осознавая необходимость развития отношений по улучшению взаимного информирования о законодательстве государств Сторон,    
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Стороны признают необходимость двустороннего информационного обмена правовыми актами по вопросам, обозначенным в перечне нормативных правовых актов, подлежащих межгосударственному обмену (прилагается), открытых к публикации.    
      Вышеуказанный перечень может быть изменен и дополнен по взаимной договоренности Сторон.

**Статья 2**

      Каждая из Сторон будет предоставлять другой Стороне запрашиваемую информацию о нормативных правовых актах.    
      Информация, получаемая одной из Сторон в ходе сотрудничества, может быть передана третьему государству только при условии согласия Стороны, предоставляющей эту информацию.    
      Получаемая в ходе сотрудничества информация не может быть использована в ущерб интересам Сторон.

**Статья 3**

      Стороны, используя национальные информационные ресурсы, организуют собственные базы законодательств (банк данных нормативных правовых актов государств Сторон) для обмена правовой информацией.

**Статья 4**

      Стороны, осуществляя согласованные меры по созданию системы обмена правовой информацией, соответственно определяют:    
      перечень субъектов - пользователей информацией;    
      правовой режим информации - нормативно установленные правила, определяющие степень открытости, порядок документирования, доступа, хранения, распространения и защиты информации.

**Статья 5**

      Стороны определяют Министерства юстиции государств Сторон координаторами работ по созданию системы и обмену правовой информацией.

**Статья 6**

      Стороны обеспечивают доступ к национальным ресурсам правовой информации, определенной для совместного использования (эталонным базам данных), поддерживают их в контрольном состоянии и несут ответственность за полноту, достоверность и своевременность предоставления информационных данных.

**Статья 7**

      Правовая информация будет предоставляться на русском языке и безвозмездно. Для передачи срочных сообщений и материалов могут использоваться средства электронной, факсимильной и иной связи.

**Статья 8**

      Стороны считают необходимым:    
      предоставлять друг другу при обмене базами данных классификаторы нормативных правовых актов;    
      проводить обмен правовой информацией, используя действующие информационно-коммуникационные ресурсы систем, а также вновь создаваемые системы конфиденциальной связи.    
      Обмен правовой информацией осуществляется в соответствии с законодательствами государств Сторон.

**Статья 9**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам.

**Статья 10**

      В настоящее Соглашение, по взаимному согласию Сторон, могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.    
      Данные протоколы вступают в силу в соответствии с порядком, предусмотренным статьей 12 настоящего Соглашения.

**Статья 11**

      Споры и разногласия, возникающие между Сторонами в ходе реализации положений настоящего Соглашения, будут решаться путем переговоров и консультаций.

**Статья 12**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур и будет действовать в течение пяти лет с автоматическим продлением срока действия на каждые последующие пять лет, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до окончания срока действия Соглашения не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

      Совершено "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_\_ 200 \_\_\_ года в городе \_\_\_\_\_\_\_ в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, армянском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.    
      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство                       За Правительство*   
*Республики Казахстан                    Республики Армения*

Приложение                           
к Соглашению между Правительством             
Республики Казахстан и                   
Правительством Республики Армения             
об обмене правовой информацией

**Перечень**   
**нормативных правовых актов, подлежащих**   
**межгосударственному обмену**

     1. Основы государственного строя.   
     2. Национальная безопасность.   
     3. Оборона.   
     4. Государственная служба.   
     5. Внешняя политика, международные и внешнеэкономические отношения.   
     6. Административное законодательство.   
     7. Юстиция. Суд. Прокуратура.   
     8. Охрана общественного порядка.   
     9. Уголовное законодательство.   
     10. Уголовно-процессуальное законодательство.   
     11. Уголовно-исполнительное законодательство (исправительно-трудовое   
         законодательство).   
     12. Гражданское и семейное право.   
     13. Гражданско-процессуальное и хозяйственное законодательство.   
     14. Труд и занятость населения.   
     15. Социальное страхование и социальное обеспечение.   
     16. Финансы и кредит.   
     17. Предприятия и предпринимательская деятельность.   
     18. Промышленность.   
     19. Строительный и архитектурный комплексы.   
     20. Сельское хозяйство.   
     21. Торговля.   
     22. Транспорт и связь.   
     23. Жилищно-коммунальное хозяйство и бытовое обслуживание населения.   
     24. Образование, наука, культура.   
     25. Здравоохранение.   
     26. Законодательство о земле, ее недрах, водах, о воздушном    
пространстве, о растительном, животном мире и природных богатствах.   
     27. Охрана окружающей среды.   
     28. Геодезия, картография, гидрометеорология.   
     29. Международное частное право и процесс.   
     30. Таможенное дело.

(Специалисты: Умбетова А.М.,   
              Склярова И.В.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан